



NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION, OTAGO & SOUTHLAND BRANCH (INC.)

紐西蘭歐他咭修付崙華聯支會

P O Box 41, Dunedin

www.osca.org.nz

OSCA November 2015 Newsletter



(Top) Guangzhou, early 20th Century. From the "Canton to Guangzhou" photo exhibition.

(Clockwise from left) Sean Lau, winner of the NZ Chinese Association NCEA Level 1 Academic Award 2015; OSCA Lion Dance Team at Otago Girls High School, (under the lions - Tobias Brennan, Harper Thein-Pye, Regan Chin, Noah Hjertquist; playing the Cymbals - Daradih Lu); Muddy students at OSCA Camp at Berwick after completion of a commando style course.



Newsletter and Website Team

Gordon Wong Editor/Layout
Frances Wong Article Coordinator
Kendall Chin Website Editor

OSCA Contact

Mailing Address:
PO Box 41, Dunedin 9054

OSCA Rooms:
279 King Edward St,
South Dunedin, Dunedin

E-mail:
oschinese@osca.org.nz

Website:
www.osca.org.nz

Executive Committee:

President: Linus Chin
Chairman: Teresa Chan
English Secretary: Michael Young
Treasurers: Wayne Chin
Hector Wong
Chinese Secretary: Xiaoyan Mu

Contributors: Linus Chin, Leslie Wong, Teresa Chan, Gordon Wong, Frances Wong, Lisa Hanson, Regan Young, Celine Ahkit, Colin Chin, Reuben Teo, Nadine King, Sam Ng

Contents

OSCA Committee Profiles	2
President's Report November 2015	3
Parting Message	3
Mortgage Link Otago	4
OSCA Chinese Christmas Potluck	5
August Moon Dinner	6
OSCA Committee Profiles (Cont)	6
Winter League Basketball 2015	7
OSCA Committee Profiles (Cont)	7
OSCA Lion Dance Team 2015	8
World Peace Day	9
Update on Smoke Alarms	10
OSCA Triple Threat Tournament	12
OSCA Men's Division Basketball 2015	13
OSCA Committee Profiles (Cont)	13
OSCA Camp 2015	14
End of Year Basketball Breakup	17
NZCA Book Launch	18
From Canton to Guangzhou via New Zealand Photo Exhibition	19
Changes to NZ Company Requirements Affect Non-Residents	20
Tax Information Required for Property Contracts after 1 October	21
OSCA Committee Profile (Cont)	22
Committee List 2015-2016	23
OSCA Committee Profile: Youth Sub-Committee	23
Membership Form	24

OSCA Committee Profiles

By Gordon Wong

The OSCA Annual General Meeting was held on Monday 2nd November to elect a new committee. Like most volunteer organisations, the committee is full of hard working people who give up lots of their own time tirelessly working for the community and many as you will see from the profiles that follow, have been dedicated for a very long time.



President
Linus Chin

Linus Chin is now in his 7th year as president after first being elected on 9th November 2009 following on from Teresa Chan. Linus is a very hands on president who does the heavy lifting usually without any of us being aware of it. I have no idea how many Easter Tournaments he's done driving the kids from venue to venue, year after year but has been organising sports

for OSCA since he was a schoolboy in the 1970s. Linus, has had tremendous support from his wife Leanne (originally from Auckland) and latterly from his daughter Kendall who have both done an enormous amount of work to ensure events are smoothly run.

Linus commented that the role is "rewarding but bloody hard work".



Vice President/Chairman
Teresa Chan

Teresa Chan is into her third year as vice president following Adrian Thein 2010-2013. Prior to this, Teresa was president from 2007 to 2009, vice president during the presidency of Peter Sew Hoy (2004-2007) and was secretary for a number of years before that. Since the 1990s, Teresa has always been on hand to take on tasks

from the mundane to the official and/or legal. There's nothing glamorous about most of these tasks, but they are reliably done without a fuss.

Teresa originally from Hong Kong came to Dunedin via Sydney.

Profiles continued on page 6

President's Report November 2015

Greetings.

Since the last newsletter in May 2015, the committee has put in many volunteer hours organising its many activities, both nationally and locally, and continued its community involvement.

Key activities have been the Lion Dance Team, August Camp, Triple Threat Tournament, NZCA History Book launch, a Photo exhibition, hosting a visiting sports team from Shanghai for dinner, hosting the Chinese Consul from the Christchurch office, and many other matters that concern OSCA and Chinese people.

We held our AGM this month, and say farewell to Gordon Wong who was instrumental in developing our website and looked after our newsletter and computer issues. Gordon remains a member however, and we thank him for his service to OSCA.

We welcome Celine Ahkit and Nadine King to our youth committee. The incumbent office holders have been re-elected and the committee remains essentially the same.



I want to thank the OSCA committee for supporting the executive throughout the year and for their volunteer work on OSCA business. OSCA would not be able to achieve the great results without you and our supporters.

Coming into the Christmas period I want to wish everyone a merry Christmas and a happy New Year.

For those members who have graduated and plan on leaving OSCA, congratulations and good luck for the

future. We hope that your time in Dunedin has been enjoyable and that you will take great memories away with you.

I'll leave you to enjoy the contents of the newsletter and look forward to a new year of OSCA events and activities.

Linus Chin
President
Otago & Southland Chinese Association

会长报告

2015年11月

自2015年5月发行上一次简报以来，我们委员会投入了很多义务工作，组织了好几个全国性和本地性的活动，并一如继往地开展好社区参与服务。

我们在这段时间里组织过的活动有：舞狮队、八月份青少年冬令营、三重威胁锦标赛、新西兰华联会历史新书发布会、画展、组织晚宴招待上海体育代表团、组织晚宴招待从基督城来的中国领事，以及其它很多有关华联和华人的活动。

我们上个月刚刚召开了年度例会。委员会告别了 Gordon Wong. Gordon 在发展我们的网站方面起了重要作用，而且他也一直在负责简报的发行以及电脑方面事宜。以后 Gordon 还是 OSCA 会员，他为 OSCA 所作的贡献，我们表示忠心感谢！

欢迎 Celine Ah Kit 和 Nadine King 加入青年组委员会。青年组领导人已通过重新选举，委员会大致保持不变。

在此，我要感谢 OSCA 委员会一年以来对决策团体的支持，以及在 OSCA 生意上所作的义务工作。没有你们和我们的支持者，OSCA 不可能取得这么好的成绩。

圣诞节即将来临，我在此恭祝大家圣诞快乐、新年快乐！

从学校毕业准备离开 OSCA 的会员，祝贺你们！祝你们前程似锦！我希望你们在但尼丁度过了愉快的时光，离开的时候带上最美好的回忆！

请慢慢品味简报的其它内容。期待 OSCA 新一年的活动。

会长 Linus Chin
新西兰华联总会奥塔哥及南地地区分会

Translation by Xiaoyan Mu

Parting Message

Gordon Wong

It's farewell from me after 8 years in the committee.

I've passed on the website which I started in November 2008 to the safe hands of Kendall Chin who is already stamping her mark. Children's activities are now in the hands of Keith, James and Lisa. I'll continue as editor of the newsletter for the time being.

Thanks to all the past and present committee for your support.



Mortgage Link Otago

Proud to be associated with the OSCA

Our business is about you, and gaining you financial freedom.

We are registered financial advisers offering unbiased, professional mortgage advice. Using the knowledge we have from arranging loans on a daily basis our team specialise in helping you.

We can also help you save thousands of dollars over the life of your loan.

We do the paperwork making the application easy for you and guide you through the process. There are a wide range of banks and lenders available to us. Each lender has a different way of working out how much you can borrow, sometimes a no from one bank is an easy yes from another.

As an **ADDED BONUS** you don't even have to pay for our friendly specialists, this service is **FREE**.

We can help with all lending enquires covering:

***First home buyers
Buyers and sellers
Investment properties
Refinancing
Re-fixing or restructuring existing loans***

***Commercial Loans
Building Loans
Personal Loans
Cash Flow Lending***

Our team of advisers at Mortgage Link can show you the difference between the rates you see advertised and the rates you can get!

Not only that, we will be able to show you how you can repay the loan faster which will save you thousands.



Meet the Team

Annette – Our amazing right hand lady

Michael – Adviser and partner

Glenda – Adviser and partner

Rob – Adviser and partner

Jill – Adviser support

Michael was once again awarded the no 1 individual adviser with Glenda coming in 3rd at the Annual Mortgage Link Conference

Level 1, 116 Lower Stuart St, Dunedin 477 7758
Mosgiel 489 1783
Balclutha & Oamaru 0800 466 784
www.mortgagelinkotago.co.nz


mortgagelink



OSCA
CHINESE
CHRISTMAS
POTLUCK



Saturday, December 5th
5pm at Guthrie Pavilion -
Bayfield High School

Bring a plate and family &
friends & come for some
Jolly Christmas Fun!



Games
for the
Kids!



Special Guest :
Santa will be
delivering
presents!



Celebrating Christmas with the
Chinese Community - Great way to
catch up and meet new people!

Please Bring a gift for your child/children to place in Santas Sack

August Moon Dinner

Saturday 26th September

by Gordon Wong



The Mid Autumn Festival (aka August Moon) occurs on the 8th full moon of the Lunar Calendar – autumn in China. The annual OSCA August Moon Dinner that serves as a celebration and fundraiser was held at Golden Harvest Restaurant on Saturday 26th September. The meal was attended by 85 diners consisting of a 50:50 split of members and non members. The diners were certainly generous raising \$1122.80 from a mixture of raffles and the auctioning of 2 roast duck meal vouchers.

Prior to the meal, OSCA President Linus Chin presented Michael Lau an NCEA Level 1 Academic Award from the NZ Chinese Association accepted on behalf of Michael's son Sean who is currently in year 12 at Otago Boys High School. Sean was out of town representing his school at

the New Zealand Chess Championships. Following the presentation the diners moved into the Harvest Court Mall to watch a colourful and well choreographed performance by our very young Lion Dance team (mostly primary and intermediate school children marshalled by 21 year old Kendall Chin).

Much merriment was had by all during the raffle draws and the food was great. Thanks to James Chin and Phil Shum for organising the event and prizes. Thanks also to Leah and Duncan of Golden Harvest for their generosity in donating Peking duck vouchers, Cadbury's for donating chocolates, Alexanders Marketing, Caversham 4 Square for donation of raffle prizes and Norman Chan for donating wine.

OSCA Committee Profiles (Cont)



Michael Young

English Secretary

Michael has been English Secretary for an unbroken stretch of more than a decade. Michael was originally a South Otago boy.

Michael is also leader of the building sub-committee.



Wayne Chin

Treasurer

Wayne Chin and Hector Wong have served as treasurers for more years than we can remember, probably for more than 20 years.

Wayne is also part of the Adult/Elderly sub-committee.



Hector Wong

Treasurer

As mentioned, Hector has served as treasurer along with Wayne Chin for a decade or two.

Hector is also part of the socials sub-committee and managed membership for many years.



Xiaoyan Mu

Chinese Secretary

Xiaoyan joined OSCA a couple of years ago to try out kids activities with her lovely young family. Xiaoyan has already been busy translating a number of texts from English to Chinese in traditional or simplified characters.

Xiaoyan is from China with a kiwi husband who speaks Mandarin.

Winter League Basketball 2015

By Regan Young



(Left to right) Anita and Jasmine Snowdon, Celine Ahkit, Kendall Chin, Sam Ng, Regan Young, Boris Mo, Erin Goh and Allan Tan. Absent: Nadine King, Gary Gin and Isabella Lau

The winter social league started in mid-June with OSCA entering a strong team of optimistic hopefuls ready to create history much like the 2015-16 Golden State Warriors.

The squad for the year had a good mix of regular social ballers in Kendall Chin, Allan Tan, Erin Goh and Regan Young mixed in with some fresh faced new talent and wannabe ballers; Celine Ahkit, Nadine King, Sam Ng, Boris Mo, and Gary Gin. After a shaky start with 1 win 1

loss and 1 draw the team finally got into gear signing Goldrush import Anita Snowdon and her sister Jasmine. Unfortunately with the high number of teams competing this year, the season was played as a round robin with no semi's or finals. Some highlights of the season were upsetting regular rivals and top-of-the-table "The Titans" as well as watching 3rd splash brother Regan Young light it up from the 3 point line, special mention to Celine Ahkit for out-rebounding all the guys.

OSCA Committee Profiles (Cont)



Frances Wong

Youth Leader

Youth Leader is by far the most work intensive role given that the youth (people of high school and university age) are the most active members and there are tournaments to organise. Frances had previously shared duties with Janice Sew Hoy but has been the lone leader since early 2010! Frances has been the chairman of the organising committee for consecutive Dunedin Easter Tournaments in 2011 and 2015.

The amount of work done is enormous and it's no exaggeration to say that without Frances, there would've been no Easter Tournaments.

Frances is originally from South Canterbury and supported by husband Colin and grown up children, Conrad, Nicolle and Brittany who have all served in the committee and individually done a massive amount of work for OSCA over a number of years.



George Wong

George is a life member and by far the longest serving committee member of the NZ Chinese Association first joining in 1941 at the age of 21! George has served as English Secretary, Chinese Secretary and President and was honoured with a Queens Service Medal (QSM) in 2006.



James Chin

James is the leader of the socials sub-committee and the main organiser of the annual Chinese New Year and August Moon dinners. Latterly he's been heavily involved in the logistics of the lion dance team.

James is a local boy and been involved for a decade or two.



Phil Shum

Phil has been organising sports and socials for OSCA since he was a youngster way back in the 1960s and still dedicated to the cause. More than 40 years!

Phil is leader of the Adult/Elderly sub-committee and also a member of the social sub-committee.



Lisa Hanson

Lisa joined the committee in 2012 and was "controller" of the Easter Tournament Cultural Concert in 2015. From being a member of the Lion Dance team in 2011, she grew into running the show. Lisa has been a dedicated Leader and has trained up many of our young lion dancers.

(Profiles continued on page 13)

OSCA Lion Dance Team 2015

By Gordon Wong



At the August Moon Festival - Golden Harvest Restaurant, Saturday 26th September 2015
(Left to right) Emily Ung, Noah Hjertquist, Olivia.Hall, Daradih Lu, Kannha Lu, Caleb Ung, Kendall Chin (coach), Harper Thein Pye, Regan Chin, Alice Kelsall, Emily Kelsall, Jacob.Hall, Ryan Ung.
(Photos courtesy to Sarah Hjertquist)

Without exception, members of the Otago Southland Chinese Association carry out their activities with pride and great credit. However, the youngest of our members are working hard practicing every week and performing on our behalf at numerous events without us even being aware of it. The Otago Branch of the New Zealand Chinese Association has a distinguished history of performing lion dances since before World War 2. In the past the participants have been a mix of young and middle aged adults (and a few oldies) and kids in their teens to mid 20s. But a couple of years ago, Lisa Hanson (nee Ung) inadvertently started a revolution by bringing in younger kids when Chinese New Year was in January and there were no students available. She was so successful at nurturing these kids that now the core of the team are primary school age, along with a few in intermediate and junior high school. They practice hard, perform very well thought out routines and absolutely love it as does every audience that gets to see them.

This year, they started by performing at the Summer Thieves Market followed by Chinese New Year in February and a big highlight for OSCA members was their combined performance with the Invercargill sub branch lion dance team at the Cultural Concert of the Annual NZ Chinese Association Easter Sports Tournament in Dunedin. More recently they performed at World Peace Day, Andersons Bay School Fair, August Moon (Mid Autumn) Festival at the Chinese Gardens and Golden Harvest Restaurant and at Otago Girls High School.

By the time you read this article, they will also have performed at the South Dunedin Street Party on 31st October and the Oar Air awards on November 7th.

A massive thank you and bravo to Lisa and the Lion Dance team.

A report from Lisa follows.



Andersons Bay School

World Peace Day

21st September 2015

by Lisa Hanson



Performing at World Peace Day the Forsyth Barr stadium, 21st September 2015.
(Left Lion) Tobias Brennan and Harper Theirn Pye; (Right lion) Regan Chin, Noah Hjertquist

Kotahitanga Manaaki Te Kawa - World Peace Day 2015 was held at the Dunedin Stadium on the 21st of September. It was in celebration of cultural diversity from around the world in Dunedin.

Our lion dance performers and their parents had a pretty busy day starting with a warm up performance at Andersons Bay School Fair. Some of the performers were also included in choir and other various fair activities. Overall it was spectacular fun for everyone and the community really enjoyed our performance as we received so much great feedback from everyone. I don't think many expected to see a lion make its way through the school!

At the Dunedin Stadium, the Lion dance team performed alongside other local Dunedin talent including the Dee Street Blues and King Leo and his Big Blues Band. There were stalls and stands promoting the knowledge and activities that were available in Dunedin involving different cultures and community support. Lastly the event included a tree planting ceremony held as a symbol of Peace, unity and community.

To end the long day of performances the kids enjoyed a late afternoon session at Megazone playing Lasertag, while the parents relaxed with hot cuppas.

Our community exposure has been well received and promoted. Even though our practices have finished for the year, we are still getting requests for further performances at the end of the year.

I'd like to thank everyone and especially those who are still helping out with our performances coming up; James

Chin, Keith Kelsall and Kendal Chin. Our team would not be the same without all the support, teamwork and effort everyone has put in.



August Moon Festival at Dunedin Chinese Garden

Update on Smoke Alarms

更新煙報警器

By Leslie Wong



Background

Nearly 50 years has passed since smoke alarms have been available in New Zealand. They are there to give you loud warnings by beeping when smoke or fire is detected. They do not put out fires, but the loud warning is for you and your family to get out. Since those early days they have become much cheaper and use a much improved technology.

The Ministry of Health advises “You should always have a working smoke alarm in your home – it could save your life”. According to the NZ Fire Service - Every year we attend more than 3,500 house fires. In 80% of the fatal fires we attend smoke alarms are either not installed or not working.

Frightening

Within our Chinese communities, we still have members who are unaware of the importance of a smoke alarm or if there is one fitted, the battery that powers it has failed a long time ago. To make matters worse, before the alarm battery finally fails, the alarm gives out a piercing beep every 1 or 2 minutes and our senior members simply ignore it. If the beeping is too annoying, grand son is asked to take the battery out and “leave it” for a while. After all, a new battery costs \$7!! Warning - avoid the \$2 bargain batteries. Buy batteries from the electrical shop or battery stand at the supermarket. The beginning or end of daylight saving is a good reminder to change the battery.



A working smoke alarm is vital in all households especially the “senior” households because the elderly tend to be forgetful, are easily distracted or fall asleep when watching television. When it is cold, an electric heater is often left switched on and a chair is draped with clothing for drying. Eventually, the chair and clothing is pushed against the heater causing a fire risk. The bedroom is another danger area if old worn electric blankets are used to warm the bed. Electric blankets do

not suddenly burst into flames but the defects often cause smouldering and the smoke alarm will detect this and give plenty of warning. A sleeping person cannot smell smoke.

Choice of alarms

Today, technology has advanced and we now have choices to suit our needs. Along with the new ideas of recent times are those with additional features for the hearing and sight impaired. Apart from the beeping, they can talk to you. These also give out strong hooting noises, bright flashing lights and a light beam during the alarm to aid the escape at night.

You have a choice of two basic types. The older “ionizing” type that was first on the market and uses a small radioactive pellet for smoke detection and the latest “photoelectric” type that detects smoke using a minute light beam. The advantage of the ionizing type is that it can be purchased for about \$6 and are best for detecting flaming fires, but by today’s standard, are slower to respond to a smouldering fire and could be prone to false alarms. All smoke alarms have a “hush” button. If there is a false alarm, give this button a push and for those who cannot reach it, consider using a stick of gardening cane. The alarm will silence for 10 minutes and give 2 beeps to tell you it is back to normal again. This button is also the test button. Press it for 2 seconds and you should hear a very loud series of beeps.

The newer type is the photoelectric smoke alarm. Ideal for the early detection of smouldering fires as well as burning fires. These cost about \$11, less prone to false alarms and are recommended by the NZ Fire Service for all-round protection. Battery life in both types is about a year. Whatever you buy, make sure it comes with a battery and the alarm is fitted where it is going to be most effective, follow the instructions that the alarm is packed with.

There is also a Long Life 10 year fully sealed photoelectric smoke alarm costing about \$50. The battery cannot be removed or replaced. At the end of 10 years the alarm must be replaced. If your existing older smoke alarm is about 10 years old, consider replacing it

because it has reached the end of its effective life. Take the old battery out to stop any beeping and everything can be safely put out with the rubbish.

Where children play

Having only one working smoke alarm in the house is just not good enough. If there are children, an alarm should be installed in every room where children are likely to cause a problem with their hobbies and activities. The kitchen is a dangerous place but the alarm must be installed away from the cooking appliances where there is a minimal chance of false alarms. If in doubt seek specialist advice - free from the NZ Fire Service.

Where people sleep

A responsible home keeper should put a smoke alarm in every bedroom, in the hallway and stairway. If you live in one of the older or wooden houses where the electrical wiring is very old, then a smoke alarm is vital if an electrical fault should happen.

Shop keepers

Particularly those who have a business in the student areas where the students tend to publicly set their furniture on fire, consider this possibility. If you have a room or shed where you store your bulk supplies attached to your main building ask yourself this. Could a smouldering or burning ember or discarded cigarette find its way under the door or drop down a vent shaft without

you knowing? Think of the possibility of rats building nests and chewing into the electrical wiring causing a fire. If you are in doubt, then a smoke alarm installed in there could put your mind at ease.

Landlords

It will be compulsory for all rental properties from 1st July 2016 to have at least 1 working smoke alarm within 3 metres of every sleeping space. It shall be the landlord's responsibility to install it. The tenant is required to replace the battery or advise the landlord of any defects. No tenant is permitted to tamper with or disable a smoke alarm. The majority of common smoke alarms can be disabled by the tenant removing the battery. There is a temptation is to use these batteries in toys. However, Tenancy Services have to power to levy a fine to the offenders. The proposed legislation favours the Long Life fully sealed photoelectric smoke alarm with a 10 year life. The battery is un-removable. This model cannot be disabled and has nothing useful for a tenant to steal, but still can be vandalized.

Suppliers

Now that you are aware of your responsibilities the best places to buy smoke alarms is from one or both of the two major hardware and building merchants. They have the expertise to discuss your needs and a good selection of the different types to choose from. Never buy a second hand smoke alarm.



OSCA Triple Threat Tournament
(Left) The Taiwanese Team
(Above) "Adult" supporters
(Below left and right) Watching indoor soccer



OSCA Triple Threat Tournament

11-13th September 2015

by Celine Ahkit



(Left) Basic B's team; (Above) The Replacements

This year's triple threat tournament was a tonne of fun! Triple threat consisted of three days filled with talented people, tricky passes, triumphant wins, tough competition and of course, tasty food. We played indoor soccer, indoor netball, a friendly game of dodgeball and participated in a quiz where spot prizes and awards were handed out.

The first sport we played was indoor soccer on Friday night where everyone got stuck in straight away. Footie started off with a game between Basic B's and the Overcomers where the other teams looked on from the side line. Throughout the games, there were a few injuries as well as a few own goals. Player of the day went to Shamus for blowing everyone away with his skilful dribbling and effortless goal scoring. Overall The Replacements were the strongest team coming out with a win.

The next day we played dodgeball and indoor netball at night. Dodgeball was held at Unipol and was a good way to get revenge from the previous night's event. One highlight from the match was John Lai doing an impressive split in mid air! Everyone played extremely well with all teams getting a few wins under their belts, but Skeleton Dragons 2.0 ended up on top.

Indoor netball on Saturday night was an event to remember. Like indoor soccer, it was held at Metro. We needed 6 players on at a time plus extra subs. Because we needed our whole team, we made a very stoked Jah Wee rock up in his Tomato Heinz get up after helping out at a student pub crawl. Regardless, he was still on top of his game. It was entertaining watching all the other netball games and the skilful passes and hard shots everyone was attempting. Everyone got involved and we all played really well, especially Esther who absolutely dominated the court.

The pub quiz was a nice way to end the tournament. They started the event with a recap of our lip syncs from

camp which was awesome to relive and laugh at again. The quiz rounds went really fast with The Replacements getting almost 100% of the answers correct even though the questions were all pretty tough! At the end, spot prizes and awards were handed out. The tournament was so much fun and allowed everyone to partake even if they hadn't played the sport before. It was a great atmosphere and allowed us all to end the year on a high.

Awards:

MVP: Indoor Soccer: Shamus Moffatt
Dodgeball: John Lai and Cameron Young
Indoor Netball: Esther Cheong

BEST ALL ROUNDERS: Sam Ng and Paddy Ou

BEST TEAM SPORTSMANSHIP: Basic B's

INJURY PRONE TEAM AWARD: The Overcomers

TOP TEAM AWARD: The Replacements

There were also many spot prizes which were enjoyed by the lucky winners

ACKNOWLEDGEMENTS:

Southern Honda – WOF voucher and deluxe, car clean
Angus Restaurant & Bar – Velvet Burger vouchers
Nanking Restaurant – for frying the food donated by OSCA for the Sunday lunch

Thank you so much Aunty Frances, Aunty Lee & Uncle Linus, the sports controllers, the OSCA Youth Committee and everyone else who was involved for organising the event and making it such an enjoyable experience for everyone.

OSCA Men's Division Basketball 2015

By Colin Chin & Reuben Teo



(Back L-R) Colin Chin, Jal Wee Lee, Allan Tan, Kahurangi Cassidy, Erin Goh
(Front L-R) Samuel Ng, Konrad Hanson, James Campbell. (Absent) Kit Sze, David Tonkin

Following a stellar season in 2014, OSCA Men's division team wanted to step up their game test their skills in a higher division. This year they competed in the local Men's B grade basketball competition where the level of expertise had risen substantially in contrast to C grade. It was going to be a challenge but the recruitment of players looked very promising forming a team with great height, depth and experience. The team, captained by Colin Chin and co captained by Reuben Teo with James Campbell helping with the coaching aimed to have a strong season. Unfortunately, before the beginning of the season and prior to the big Easter Tournament, OSCA lost a couple of

key players due to injuries, hindering what could have been an impactful start to the season. As the season progressed, we grew together as a team and began to work out the strengths and weaknesses of each player to allow us to work better as a whole. Although we did not have much success in winning, we had very close games at times. Halfway through, 2 new players were added to the team, Samuel Ng and Jah Wee Lee. Both players originating from Wellington, they added great experience and depth to the team. Even so it was not enough to put OSCA in the top 6 - just falling short to make it to the play offs

OSCA Committee Profiles (Cont)



David Lai

David has been working hard for the OSCA committee for decades. Although David is the official committee member, David and wife Jean are normally mentioned in tandem. Jean is an excellent chef cooking many dinners for kids at camp and tournaments as well as running cooking demos.



Sin Phua

Sin, originally from Malaysia has been a committee member for more than a decade in the socials sub-committee. You often find Sin helping behind the scenes at camp. He is well supported by his wife Susan who has helped in the kitchen at camp with other committee members and their wives/family like Sally Young and Leanne Chin. Sin has been the Chinese Santa since 2011.

OSCA Camp 2015

Berwick Camp, Friday 21 August to Sunday 23rd August

by Nadine King and Sam Ng



OSCA Camp 2015 was an experience like no other. Everyone had been allocated a driver who was to take them to Berwick Campground. It began with a Chinese feast that we couldn't turn down as it was not your typical hall meal. After dinner Brit had told everyone their sock game partners which was a traditional game which OSCA had played. Sam, Celine and I were appointed to organise the ice-breakers before the camp which would help the participants bond and get to know each other better. Games such as bang, Evolution paper scissors rock and balloon tag were effective help in bringing people together knowing OSCA's competitiveness. After the ice-breakers had finished (around 10pm) the first organised activity was set where we were split into groups of three. Each individual was ridden of a sense (vision, hearing & speech) and taken through activities which tested the overall teams trust in each other. In the second part of the activity every member was blind folded and lead around the campground to an unknown location. Our blind folds were then removed and were given debrief of the next game. The game was spotlight and the objective was to get to the otherwise and retrieve a red flag; little did we realise that we were about to enter a freezing cold swamp which felt never ending. We had hot chocolate and went to bed.

On the Saturday morning we were woken by the classic sound of a horn, welcoming us into a classic breakkie, of toast, cereal, and milo. As we huddled around "Evan" giving us the low down on the day's schedule and splitting us into two groups for the first tasks – abseiling and kayaking. With abseiling being a first for some, our adrenaline was at a peak until that drop of the stomach whilst leaning over the edge of the cliff as he said "Lean a little further back", "It's fine keeping going". Kayaking was just as much of a hoot with the challenge of the baby boat, kayaking through the icy lake, and following the scenic route. After we had finished the two morning activities, we then had the opportunity to be a passenger in a go-kart but unfortunately only a few of the boys got the opportunity as the quad bike pulling the go-kart broke down. Before we knew it, we were all commando crawling through the trenches of Berwick camp, doing push ups in the mud puddles some were only just go-carting through, and racing through the shoulder high mud pool. After hosing ourselves down with the ice cold fire hose we were straight into hectic lip-sync practices along with fighting for the vital rehearsal times in the main space. With these lip-syncs having been weeks of hard work and a \$100 Wok Fusion voucher on the line– everyone only had eyes for gold. But just before we fought for the mega prize we were faced with yet another challenge, OSCA's

very own MKR. With dinner ready to be gobbled up, everyone was frantically panicking as show time was coming close and the audience was filling up as family, friends, and fellow OSCA members piled in. Laughter and applause filled the Berwick Camp site as the 4 assigned lip-sync groups took the stage, along with a surprising judge's performance, to their allocated emotions: joy, jealousy (the champions), fear, and sadness. With the next night game just around the corner, we knew we were in for a long and horrifying night. The mystery game had the aim of finding who the traitors of OSCA were, however this didn't go to plan as trust was limited with the right people, and in excess with the wrong. Eventually the game came to an end with us failing royally, we were spared of any punishments, and we all redeemed ourselves with sauna, movie, and sleep.

The last day of OSCA camp rocked around with the confidence course in sights, everyone was rearing to be put to the test of the high and low activities. Once our

confidence was up we were then allocated chores by means of winning dodgeball. Basically the whole day was revolved around cleaning and making the camp site just as I was when we arrived. We had one final challenge just for the rookies; a run up the hill to find Gary's burnt shoes. Sam won the pride of being first up the hill and finding the burnt shoe. The \$20 prize was kindly sponsored by Aunty Lee and Aunty Frances. So, this lead on to our last meal at our home for the past few days and our separation from what was a very successful and eventful OSCA camp.

Thanks to the OSCA Youth Committee for organising the activities and Lipsync Competition, Auntie Lee for being head chef and cooking us some wonderful meals, Jasmine, Sally, Mike & Alison who helped in the kitchen, Colin for being MC at the lipsync competition and Keith and James who helped with the Kayaking event. We also acknowledge the generosity of Wok Fusion who sponsored the prize for the Lipsync competition.





End of Year Basketball Breakup

By Colin Chin & Reuben Teo



(Above – left to right): Sam Ng (MVP Social Basketball); Celine Adkit (Most Improved Player) and presenter Regan Young; Gary Gin (Drunk Award); David Tonkin (MVP Div 2 Basketball)

For the break up dinner the customary Sichuan 88 restaurant opened its doors to both the Men's Div and social basketball teams. A full nine course Chinese dinner was served and after we were all stuffed with delicious food the awards were announced.

Men's Division 2: The Most Valuable Player was a joint award to David Tonkin and Erin Goh. The Most Improved Player was Konrad Hanson. The Most Hyped Player was awarded to Erin Goh for saying he would turn up to trainings and hyping everyone up for them but not

following through on it by not turning up. The Most Valuable Player was awarded to Jah Wee Lee for being a player both on the court and off it.

Mixed Social Basketball: The Most Valuable Player was Sam Ng and the Most Improved Player was Celine Ahkit. Best Ring-in was Anita Snowdon, Best Drunk was Gary Gin and the Sharp Shooter award went to Regan Young

Overall the night was a great one especially since exams were coming up so this provided a good study break to catch up with everyone before exams start.



(Above left to right): Konrad Hanson (Most Improved Player) and presenter Colin Chin; Jal Wee Lee (Lippy Award) and presenter Colin Chin; Kendal Chin (Head of Social Organisers).

NZCA Book Launch

9 July 2015

by Gordon Wong



(Clockwise from above) Virginia Chong, James Ng, and George Wong; Liz Ngan; Teresa Chan; Mr and Mrs Peter Lee; Linus Chin presenting to Sin Phua

Published with support from the Chinese Poll Tax Heritage Trust, "Turning Stone into Jade" is the long anticipated book telling the story of the New Zealand Chinese Association. The Dunedin event to launch the book was attended by many past and present members of the Otago Southland Chinese Association on 9 July 2015 at the clubrooms on King Edward Street.

NZCA was represented by Immediate Past President Virginia Chong and the authors and editors by Liz Ngan. Teresa Chan spoke on behalf of OSCA and Linus Chin presented copies of the book to:

- George Wong – our longest serving committee and life member
- The following substantial contributors
 - Sin Phua
 - Mr. and Mrs. Peter Lee

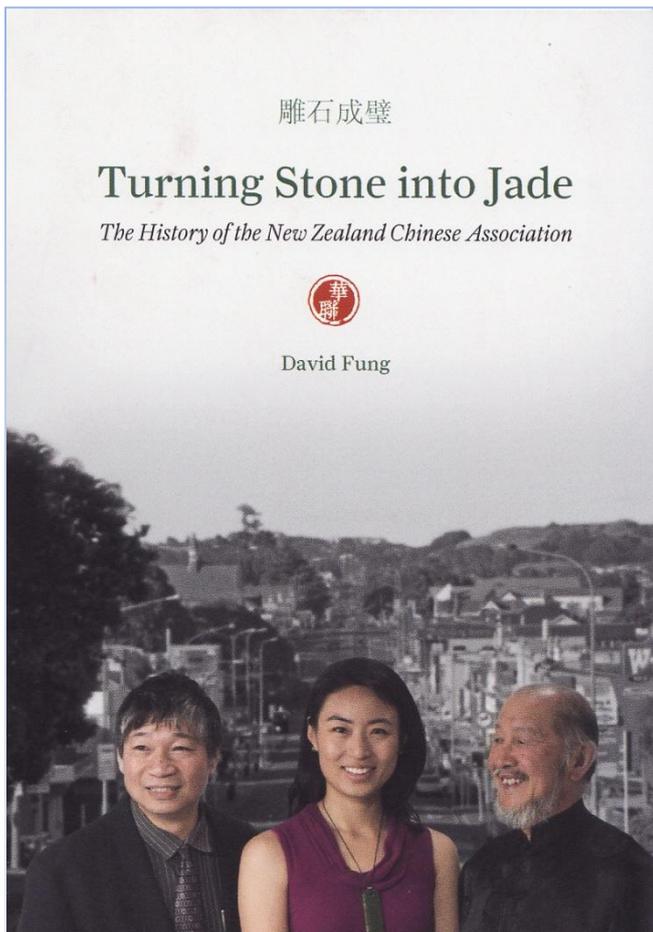


A number of books were sold on the night and many old friends were reacquainted.

For enquiries, contact Teresa Chan, (03) 477 1069 or teresa@tchanlaw.co.nz or visit the OSCA website

www.osca.org.nz

Sadly, author David Fung passed away while launching the book in Christchurch on July 23rd.



From Canton to Guangzhou via New Zealand Photo Exhibition

By Gordon Wong

Burns Hall, First Church, Dunedin

Monday 5 October – Friday 19 October 2015



The Canton to Guangzhou via New Zealand photo exhibition set up by Mychael Tymons of Knox College under the banner of the Presbyterian Church supported by the Otago Southland Chinese Association, assisted by Leslie Wong was officially opened on the evening of Monday 5th October at Burns Hall, First Church, Dunedin. A modest gathering of members of OSCA, the Presbyterian Church and the public probably weren't sure what to expect, but by the end of presentations, there was air of excitement with the realisation that the photo collection and the story behind the collection is something special indeed.

The theme of the exhibition was that Presbyterian missionaries led by the Reverend Alexander Don had spent time learning Cantonese in Guangzhou before travelling to Otago for missionary work with Chinese miners during the Otago gold rush. Reverend Don took photos of the miners and gave them to Reverend McNeur to take to Canton to help introduce him to the families of the miners. During his presentation, Myke Tymons discussed reasons for the photos being taken, the subjects and the time span. Although the photo collection began at the end of the gold rush, from the 1880s, the bulk of collection contains more than 2000 photos from 1901 to 1951 when all foreigners were requested to leave China. In April of this year, a digital copy of the entire collection was made and taken to Guangzhou by the New Zealand Ambassador in Beijing, John McKinnon during his visit to Guangdong Province. The digital copy collection is currently being kept at the Guangzhou Library. The plan is to hold several exhibitions with different themes to the Guangzhou public in the coming months.

You may ask yourself "What's so special about these photos?" The answer is that there are very few photos of this period of history in China. As an example, Myke

showed me a centenary book from a school in China containing a couple of pictures of students that were sourced from the collection. The school had been unable to find pictures of students in that era from any other source.

Leslie Wong then talked about the adventures of 3 young filmmakers from Guangdong TV who spent a whirlwind 4 days driving around Otago with Leslie, filming at locations in Central Otago and Southland, telling the story of the missionaries and their Chinese congregation. The result was an award winning documentary that was screened after Leslie's presentation. The documentary absolutely reinforces the notion that the photos are rare and the driver of the project, an American scholar working for Radio Guangdong, George McKibbens holds your attention with his detective work in Guangzhou. Following the screening, there was much excited discussion firstly from Carolyn King author of Por Por's Cookbook and Peter Chin who suggested that the story needed to be taken further and perhaps TVNZ should be contacted.

You can see for yourself what the excitement was about by seeing the documentary in the Otago Southland Chinese Association website at www.osca.org.nz and clicking on the large "From Canton to Guangzhou" picture on the right of the page.

Thanks to the OSCA committee members – Phil Shum, Linus and Leanne Chin, Frances and Brittany Wong, Regan Young, James Chin and Teresa Chan for organising savouries, cake, tea, coffee and juice. Thanks to the Presbyterian Church for sponsoring the exhibition at Burns Hall.

Thanks to Myke Tymons for setting up the exhibition with assistance from Leslie Wong, Gordon Wong and Matthew Wong.

Changes to New Zealand Company Requirements Affect Non-Residents

All companies incorporated after 1 May 2015 must provide the following:

- a) The date and place of birth of all directors. (This information will not be publically available);
- b) Details of at least one director that either lives in New Zealand, or Australia and is a director of a company incorporated in Australia;
- c) Details of any ultimate holding company (if applicable).

The above ensures that any newly incorporated companies will have at least one director who lives in New Zealand or Australia. These changes are to reduce the likelihood of New Zealand companies being used by overseas persons for illegal activities.

A director of a company in New Zealand law has important duties and responsibilities and is personally liable for those. It is not advisable for anyone not involved with the company to be appointed just to meet the above requirements.

From 1 July 2015, all New Zealand companies filing annual returns are required to provide the date and place of birth of all directors and details of any ultimate holding company.

All New Zealand companies incorporated before 1 May 2015 have until 28 October 2015 to appoint at least one director living in New Zealand.

Some companies may be tempted to just provide a New Zealand address for their overseas directors to meet the

above requirements. However, they should be aware of certain consequences. First, being a director of a company is likely to constitute working in New Zealand. If the person is stated to be here for more than 3 months in a year, Immigration NZ may consider that they should have some form of work visa. Second, stating that the director is living in New Zealand could have income tax consequences for the director. For New Zealand income tax purposes, a person is deemed to be a New Zealand tax resident if the person has a permanent place of abode in New Zealand. It may be difficult for someone who is on public record stated as living in New Zealand to argue that they do not have a permanent place of abode in New Zealand. A New Zealand tax resident has to pay income tax to the New Zealand government on their worldwide income.

In summary, any company with overseas shareholders must consider the above carefully.

If you require legal advice, contact Teresa Chan at Teresa Chan Law Limited, Level 3, Westpac Building, 106 George Street, Dunedin 9016, ph. 477 1069, or email teresa@tchanlaw.co.nz If you are a Mandarin speaker, please ring Xiaoyan Mu at (022) 694 9917.

26 June 2015

Note: The information in this article is general only. You should seek advice for specific situations.

新西蘭公司新法律影響非居民

在2015年5月1日後組成的新西蘭公司必須提供以下資料：

- a)所有董事的出生日期和出生地點。(這些信息不會被公開)；
- b)至少一名住在新西蘭或澳大利亞的董事的詳細資料，如果該董事住在澳大利亞，他同時也需要是在澳大利亞組成的一家公司的董事。
- c)最終控股公司的詳細資料。(在適用的情況下)

以上可確保任何新組成的公司至少有一名董事住在新西蘭或者澳大利亞。這些改變是為了防止海外的不法分子利用新西蘭公司進行違法活動。

根據新西蘭法律，公司的董事肩負著重要的義務和責任，而且負有個人償付責任。因此，我不會勸告任何股東為達到以上的要求，而隨意指定和公司無關人員為公司董事。

從2015年7月1日起，所有提出年度報告的新西蘭

公司均需提供所有董事的出生日期和出生地點，以及最終控股公司的詳細資料。

所有在2015年5月1日前組成的新西蘭公司，從2015年10月28日起，必須指定至少一名住在新西蘭的董事。

有些公司為達到以上要求，可能會試圖為其海外的董事，提供一個新西蘭住址。這樣做的話，他們需要意識到會帶來一些後果。首先，作為一個公司的董事，很可能被算作在新西蘭工作。假如此人聲明在新西蘭工作一年會超過3個月，新西蘭移民局可能會考慮他需要某種形式的工簽。其次，聲明該董事居住於新西蘭，可能導致他需要繳納個人所得稅。新西蘭稅局為視，如果一個人在新西蘭有一處永久住所，此人即被視為新西蘭稅務居民。如果某人在公開記錄中申明住在新西蘭，恐怕很難辯解在新西蘭沒有永久住所。新西蘭稅務居民在世界其它地方獲得的收入也需要向

新西蘭政府繳納個人所得稅。

總之，在海外有股東的任何公司都必須仔細考慮以上提到的要求。

2015年7月21日

關於更多資訊，請諮詢陳慕詩律師

地址: Teresa Chan Law Limited, Level 3, Westpac Building, 106 George Street, Dunedin 9016

電話: 英語或廣東話: (03) 477 1069, 普通話請致電穆曉雁 (022) 694 9917

電郵: teresa@tchanlaw.co.nz

注意: 以上資料為大概介紹，特殊情況須諮詢專門建議。

Tax Information Required for Property Contracts after 1 October 2015

The government introduced changes to collect information about buyers and sellers of real estate, and to track gains from property sales within 2 years of purchase for both New Zealanders and overseas person. While these changes were introduced to target the Auckland market, they apply across New Zealand to all property sales and purchases.

All sellers and buyers are now required to provide the information in a tax statement, unless they are natural persons selling or buying their own family home. Family Trusts are not considered natural persons and are required to provide a tax statement even if the primary beneficiaries are using the property as their family home.

For New Zealanders, a New Zealand IRD number must be provided before settlement.

For offshore persons and entities, more information is required before settlement.

A New Zealand citizen will not be considered as an offshore person unless they have not been in New Zealand for the last three years. A person holding a NZ residence class visa for immigration purposes will not be classed as an offshore person unless they have not been in New Zealand for the last year.

For entities which are not natural persons such as companies, partnership, and trusts, the rules are complex. Further advice should be sought as to whether they will be classified as offshore persons.

Any offshore person or entity must provide the following in addition to a New Zealand IRD number:

1. A New Zealand bank account number;
2. The country they are a tax resident in; and
3. Their tax number overseas.

These changes, together with the rules requiring a New Zealand resident director for New Zealand companies have made it more difficult for foreign nationals to do business and buy properties in New Zealand. Good

advice should be obtained from professionals who are experienced in dealing with persons from overseas.

At Teresa Chan Law, we have advised many overseas clients in purchasing properties and businesses in New Zealand. We monitor changes affecting overseas clients and tailor our advice, forms and processes accordingly.

Please contact Xiaoyan Mu (Mandarin) at (022) 694 9917 or Teresa Chan (Cantonese) at (027) 577 1069, or email teresa@tchanlaw.co.nz

Note: The information in this article is general only. You should seek advice for specific situations.



Xiaoyan Mu (left) and Teresa Chan (right)

Teresa Chan Law Limited
Westpac Building Level 3
106 George Street
Dunedin 9058

穆曉雁（左） 陳慕詩律師（右）

房地產買賣新政策於2015年10月1日起正式實施

為獲取房地產交易買賣雙方的信息，同時追蹤新西蘭居民和境外人士在購買兩年內出售的房產獲得的利潤，新西蘭政府引進了新政策。此政策主要是針對奧克蘭房地產，但影響新西蘭全國的房地產買賣。

所有房地產買賣雙方都需要在一份“稅籍證明”上提供相關信息，除非他們是自然人買賣自住房。家庭信托不被當作自然人，所以即使受益人把房地產當作家庭自住房，也必須提供一份“稅籍證明”。

新西蘭居民必須在房地產過戶之前提供一個新西蘭稅號（IRD）。

境外人士和實體必須在房地產過戶之前提供更多相關信息。

新西蘭公民不被當作“境外人士”，除非他在過去三年內沒到過新西蘭。持有新西蘭居民類簽證的人士也不被當作“境外人士”，除非他在過去一年內沒到過新西蘭。

對於不屬於自然人的實體，比如：公司、合夥企業、信托機構，規定較複雜，是否被定義為“境外人士”需要尋求進一步諮詢。

任何境外人士和實體，除了提供新西蘭稅號（IRD）以外，還必須提供以下信息：

1. 一個新西蘭銀行帳號；
2. 他們作為“稅務居民”所居住的國家；
3. 他們在海外的稅號。

這些政策上帶來的改變，連同要求所有新西蘭公司都必須有一名居住在新西蘭的董事的規定，讓外國人到新西蘭經商或購買房地產變得更加困難。如果在這些方面有打算，需要向在和海外人士打交道方面有經驗的專業人士進行諮詢以尋求好的建議。

在 Teresa Chan Law, 我們專門致力於為海外客戶購買新西蘭房地產和生意提供諮詢及建議。如有任何影響海外客戶的政策改變，我們都會相應調整我們的建議、表格以及程序。

注：此文章信息僅為大概介紹，如果您想對這方面作進一步了解，或是在其它方面尋求法律建議和幫助，請跟我們團隊聯繫進行諮詢。

聯系方式：

廣東話：陳慕詩律師（027 577 1069）

郵件：teresa@tchanlaw.co.nz

普通話：穆曉雁（022 694 9917）

地址：Teresa Chan Law Limited

Westpac Building Level 3

106 George Street

Dunedin 9058

陳慕詩律師擁有超過20年的法律經驗，專門從事移民、商業和物權法等方面的法律事宜。她也可以幫到你的法律事務：授權書、遺囑、家庭信托、購買和出售物業及主意。

OSCA Committee Profile (Cont)



Keith Kelsall

Originally from Birmingham but moved to Dunedin as a boy, Keith joined the committee in 2014 and quickly became the go to guy for anything from fixing electricals to providing a barbecue and organising fundraising (see Mortgage Link). He and wife Ruth have been more than assisting with children's events of which he is now jointly in charge, since joining OSCA in 2008 with their two adopted girls from China.



Adrian Thein

Adrian joined the committee in 2009 and served as vice president from 2010 to 2013. He had to relinquish that role after his job required him to spend 5 days a week in Christchurch. Prior to 2013 he assisted Gordon Wong in organising children's events. Born in Malaysia and grew up in Auckland!



Christine Wong

After a long absence, Christine a member of George Wong's family rejoined the committee 4 years ago. Christine is a very competitive sportswoman and we were concerned when she volunteered to coach miniball that she'd be too hard on the kids. But she has been a

revelation, teaching skills to the youngest of kids with great patience. At any function you will see her jotting names, ages and contact details of any new kids. Christine coaches the tinballers while Michael Hall coaches the "older" miniballers.

Committee List 2015-2016

NAME	TELEPHONE	EMAIL ADDRESS	NAME	TELEPHONE	EMAIL ADDRESS
Linus Chin (President)	H: 489 6823 Cell: 027 477 5595	president@osca.org.nz	Colin Chin	021 0273 0618	Chin_92@live.com
Teresa Chan (Chairman/Vice President)	H: 473 8802 W: 477 1069 Cell: 027 577 1069	teresa@tchanlaw.co.nz	Brittany Wong	027 510 2135	brittany.wongnz@gmail.com
Michael Young (English Secretary)	H/W 474 0047	michael@858georgestreetmotel.co.nz	Regan Young	027 828 6119	regan_young@hotmail.com
Wayne Chin (Treasurer)	H: 477 4381 W: 4665062	chin_dun@hotmail.com	Natasha Wong	027 845 6142	natasha.wong@windowslive.com
Hector Wong (Treasurer)	H: 489 8398 W: 477 5790	hector.wong@crowehorwath.co.nz	Kendall Chin	021 0242 8552	kendallchin712@gmail.com
Xiaoyan Mu (Chinese Secretary)		xiaoyanmu245@yahoo.co.nz	Tara King	021 067 6485	tarakingnz@hotmail.com
George Wong	H: 453 5451	george.wong@unifone.net.nz	Cameron Young	027 952 0527	cameronbyoung17@gmail.com
Frances Wong	H: 467 5005 Cell: 021 235 1217	francesw@psotago.org.nz	Celine Ahkit		celine.ahkit@gmail.com
James Chin	H: 454 2223 Cell: 021 334 891	caps@ihug.co.nz	Nadine King		cinderellabub@hotmail.com
Phillip Shum	W: 455 7427 Cell: 021 2345 865	PhilShum@hotmail.com	Adrian Thein	Cell: 021 2777728	Adrian.Thein@dn.ockta.co.nz
Lisa Hanson	Cell: 021 0820 5723	smilinglisa7@hotmail.com	INVERCARGILL SUB BRANCH COMMITTEE		
David Lai	W: 4551680	kemistaway@hotmail.com	Jim Wong (Chairman)	H: (03) 218 7499 Cell: 027 4486280	sh_ma.wong@xtra.co.nz
Sin Phua	H: 473 6933 W: 4899112	sphua2@gmail.com	Colin Young (Vice Chairman)	H: (03) 218 1 275 Cell: 021 059 3312	colin.young@es.govt.nz
Christine Wong	H: 456 3485 Cell: 021 2321 093	caramellochoc@yahoo.co.nz	Kristel Yee (Treasurer)	021 1384266	pharmakris@gmail.com
Keith Kelsall	021 414 964	kelsea4us@gmail.com	Margaret Young (Secretary)	H: (03) 218 1275 Cell: 021 1656021	cm.young@xtra.co.nz

OSCA Committee Profile: Youth Sub-Committee



Colin Chin



Brittany Wong



Regan Young



Natasha Wong



Kendall Chin



Tara King



Cameron Young



Celine Ahkit



Nadine King



Eddie Liew

The youth sub-committee is made up of dedicated local and out of town students at Otago University. They have all assisted Frances Wong in organising sports tournaments, socials and camps. Some have even taken

on the role of Tournament Controller the latest of which was Brittany Wong. The boys and girls on this page and their predecessors are/have been a mixture of "oldies" and "newbies", dedicated to keeping OSCA youth busy.

NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION, OTAGO & SOUTHLAND BRANCH (INC)

紐西蘭華人協會 ----- 歐他咭修付崙分會

Membership Form (1 April 2016 - 31 March 2017)

入會登記表 (2016年四月一日至2017年三月三十一日)

Name 姓名		Occupation 職業
Name of wife, husband or partner 妻子、丈夫或伴侶的姓名		
Address 地址		
Phone (home) 電話 (住宅)		Phone (work) 電話 (工作)
Cell phone 手提電話		Email 電郵
Children's Names (dependent children under 21) 子女姓名 (21歲以下子女)		
1.	2.	3.
4.	5.	6.

SUBSCRIPTIONS DUE NOW		會費如下
Family (includes husband, wife, partner, dependant children under 21)		\$20.00
家庭 (包括丈夫、妻子、伴侶、21歲以下子女)		
Single Adult	個人	\$10.00
Student	學生	\$5.00
Adult over 70 years of age		Free
Donation	捐贈	\$ _____
AMOUNT ENCLOSED 附上金額		\$ _____

POST TO 請寄回:

The Secretary
Otago Southland Chinese Association Inc
P O Box 41
Dunedin

Please include names of other Chinese who may be interested in becoming members of our Association:
如你知道其他華人有興趣成為華聯會會員的話，請填寫他們的資料:

Name 姓名	Address 住址	Telephone 電話

Do it the easy way – COMPLETE YOUR MEMBERSHIP ONLINE

To apply online, go to <http://www.osca.org.nz/membership-application>

Free membership for Adults over 70 years of age